

# WARRANTY

GARANTÍA - GARANZIA – GARANTIE

## Condiciones de garantía

Para todos los productos de la marca Tribù se aplicará un período de garantía de 3 años (1 año para los cojines, telas y fundas protectoras) contra defectos de fábrica o material. La garantía empezará el día indicado en la fecha de la factura, en que dicho producto fue adquirido a través de un dealer oficial de Tribù.

La garantía se aplicará a errores de material y producción surgidos durante el uso normal, no a errores o imperfecciones que se deben al paso del tiempo o el uso normal (desgaste). Las circunstancias no cubiertas por la presente garantía incluyen – pero no se limitan a – los desvanecimientos de color, cambios en las texturas de madera, rasguños causados por el uso, daños ocasionados por un mantenimiento defectuoso o un uso erróneo, etc. La garantía no cubrirá, por ejemplo, colores desteñidos o corridos, grietas, rasguños o fisuras de la laca originados por el uso del producto.

---

## Condizioni di garanzia

Su tutti i prodotti del marchio Tribù vale un periodo di garanzia di 3 anni (1 anno su cuscini, tessuti e coperture) per eventuali difetti nel materiale o nella fabbricazione che possano comprometterne l'utilizzo. La garanzia decorre dalla data di acquisto del prodotto presso un partner commerciale ufficiale di Tribù (data indicata sulla prova di acquisto).

La garanzia si applica su difetti nei materiali e nella produzione sopravvenuti a seguito del normale impiego e non in conseguenza di difetti o anomalie dovuti al passare del tempo o al normale utilizzo. I casi che non vengono coperti dalla garanzia includono, ma non si limitano a, la scoloritura, i cambiamenti nella struttura del legno, i graffi causati dall'utilizzo, i danni dovuti ad una carente manutenzione o ad un uso improprio, ecc. La garanzia non copre, ad esempio, la decolorazione o il deperimento dei colori, le crepe, i graffi o le screpolature dello smalto causati dall'utilizzo.

---

## Allgemeine Garantiebedingungen

Für alle Tribù-Markenprodukte gilt ein Garantiezeitraum von 3 Jahren (1 Jahr für Kissen, Stoffe und Schutzhüllen) auf Herstellungs- und Materialfehler, die deren Gebrauch beeinflussen könnten. Die Garantie beginnt an dem Tag, an dem das Produkt bei einem offiziellen Handelspartner von Tribù gekauft wurde (Datum auf dem Kaufbeleg).

Die Garantie gilt auf Material- und Herstellungsfehler, die bei normalem Gebrauch entstanden sind, nicht für Fehler oder Mängel aufgrund von Alterung oder normalem Gebrauch (Verschleiß). Zu den von dieser Garantie nicht gedeckten Umständen gehören unter anderem – jedoch nicht ausschließlich – Farbverblassungen, Veränderungen der Holzstruktur, gebrauchsbedingte Kratzer, Schäden aufgrund fehlerhafter Wartung oder nicht sachgemäßen Gebrauchs usw. Die Garantie deckt zum Beispiel keine Verfärbungen oder Auslaufen von Farben und keine gebrauchsbedingten Sprünge, Kratzer oder Risse im Lack.

---

## Terms of warranty

A warranty period of 3 years applies to all Tribù branded furniture items and 1 year for cushions, fabrics and protective covers, against all manufacturing and material errors that would effect their use. The warranty commences on the day the product was bought from an official Tribù trading partner (see date on the proof of purchase).

The warranty applies to manufacturing and material errors that occur during normal usage, and not to errors or deficiencies occurring in the course of time or normal usage (wear and tear). Conditions that are not covered by this warranty include – but are not restricted to – colours fading, changes in wood textures, scratches occurring during use, damage resulting from defective maintenance or incorrect use, etc. The warranty does not for example cover discolouration or colours running, cracks, scratches or tears occurring in the varnish due to usage.

---

## Conditions de garantie

Pour tous les produits de marque Tribù, une période de garantie de 3 ans (1 an pour des coussins, des tissus et des housses de protection) s'applique pour les erreurs de fabrication ou de matériaux qui affecteraient leur usage. La garantie commence le jour où le produit est acheté chez un partenaire commercial officiel de Tribù (cfr date de la preuve d'achat).

La garantie s'applique sur les erreurs de matériaux et de production qui surviennent en cas d'usage normal et non pas d'erreurs ou d'imperfections dues au passage du temps ou à un usage normal (usure). Les éléments non couverts par cette garantie comprennent – mais sans s'y limiter – l'effacement des couleurs, les modifications au niveau des textures du bois, les griffures liées à l'usage, les dégâts causés par un entretien inapproprié ou une mauvaise utilisation, etc. Par exemple, la garantie ne couvre pas la dégradation ou l'effacement des couleurs, les craquelures, les griffures ou les fissures dans le vernis causés par un usage normal.

---

## Garantievoorwaarden

Voor alle Tribù merkproducten geldt een garantieperiode van 3 jaar (1 jaar voor kussens, stoffen en beschermhoezen) tegen fabrieks- of materiaalfouten die het gebruik ervan zouden beïnvloeden. De garantie begint op de dag dat het product bij een officiële handelspartner van Tribù is aangekocht (cfr datum aankoopbewijs).

De garantie is van toepassing op materiaal- en productiefouten die bij normaal gebruik zijn ontstaan, niet op fouten of onvolkomenheden als gevolg van het verstrijken van de tijd of normaal gebruik (slijtage). Omstandigheden die niet gedekt zijn door deze garantie omvatten - maar zijn niet gelimiteerd tot - vervagen van kleuren, veranderingen in houttexturen, krassen ontstaan door gebruik, schade ten gevolge van gebrekkig onderhoud of verkeerd gebruik, enz. De garantie dekt bijvoorbeeld geen verkleuring of uitlopen van kleuren, barsten, krassen of scheurtjes in lak die ontstaan zijn door gebruik.